

**LIBRIS**

We know  
books



Wilhelm Hauff

# MUC CEL MIC

Roman grafic de Alexandru Ciubotariu  
după o dramatizare de Titel Constantinescu



EDITURA CASA RADIO  
BUCUREȘTI - 2023

Wilhelm Hauff

**MUC** CEL **MIC**

1. Povestea copilăriei lui Muc – **4'20"**
2. În căutarea norocului – **1'10"**
3. Pisicile bătrânei Ahavți – **2'24"**
4. Papuceii fermecați – **1'10"**
5. Muc, ștafeta Împăratului – **3'11"**
6. Toiegelel fermecat și comoara – **7'01"**
7. Smochinele buclucașe – **3'16"**
8. Urechile de măgar ale Împăratului – **5'35"**
9. Sfârșitul aventurilor – **0'52"**
10. Distribuția – **0'28"**

**Total durată: 29'27"**

Înregistrare Radio România, 1965  
Regia artistică și adaptarea radiofonică: **Titel Constantinescu**  
Regia muzicală: **Timuș Alexandrescu**  
Masterizare (2023): **Bogdan Florea**

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

HAUFF, WILHELM

**Muc cel mic** / Wilhelm Hauff ; roman grafic de Alexandru Ciubotariu;  
după o dramatizare de Titel Constantinescu. - București: Casa Radio, 2023  
ISBN 978-606-083-016-0

I. Ciubotariu, Alexandru (il.)  
II. Constantinescu, Titel (adapt.)

741.5

Scenariu radiofonic integrat în BD;  
data premierei Radio România: 8 ianuarie 1965.

CD încorporat  
Nr. catalog: 540 ADD

MUC, CEL DUPĂ CARE STRIGĂ COPIII, E UN BĂTRÂNEL DE-O ȘCHIOAPĂ. TRĂIEȘTE ÎNTR-O ȚARĂ ÎNDEPĂRTATĂ, PLINĂ DE NISIPURI ȘI ARSĂ DE SOARE, ÎNTR-O CASĂ URIAȘĂ, SINGUR-SINGUREL. TOT SINGUR ÎȘI FACE DE MÂNCĂRE. NU SE ARATĂ PE STRADĂ DECÂT O DATĂ PE LUNĂ ȘI... DACĂ PE LA VREMEA PRÂNZULUI NU S-AR ZĂRI RIDICÂNDU-SE UN FUM GROS DIN HORNUL CASEI SALE, NIMENI N-AR ȘTI DACĂ MUC CEL MIC MAI TRĂIEȘTE SAU NU. SEARA, ÎNSĂ, SE PLIMBĂ PE ACOPERIȘ. CASELE DE ACOLO AU NIȘTE ACOPERIȘURI DREPTE, DREPTE CĂ TE POȚI PLIMBA PE ELE CA PE STRADĂ. ZIUUA, CÂND PĂRĂSEȘTE CASA, E O ADEVĂRATĂ BUCURIE PENTRU COPII. SE STRÂNG DIN VREME ÎN DREPTUL PORȚII, SĂ-L AȘTEPTE PE MUC. UȘA SE DESCHIDE ȘI ÎN PRAG SE ÎVEȘTE UN CAP MARE, CU UN TURBAN ȘI MAI MARE, URMAT DE UN TRUPOSR PIRPIRIU, ÎMBRĂCAT CU O FEREGEA MICĂ, PONOSITĂ, DE SUB CARE SE ZĂRESC ȘALVARI LARGI, ÎNCINȘI CU BRĂU LAT, IAR ÎN BRĂU - OOO! - ÎN BRĂU E ÎNFIPT UN HANGER LUNG, ATĂT DE LUNG CĂ ANEVOIE ÎȚI POȚI DA SEAMA DACĂ MUC ATĂRNĂ DE HANGER SAU HANGERUL DE MUC. COPIII I-AU SCORNIT CHIAR ȘI UN CÂNTEC.



MUC, MUC, MUC, BĂTRÂNUL MUC / STĂ-N ODAIE SINGUR CUC! / SUB TURBANUL ALB ȘI MARE ȘI ȚINE-UN CAP CĂT O CĂLDARE. / IAR ÎN LARGII LUI ȘALVARI, / ÎNTR-O CEAȚĂ DE ȘTRENGARI! / HAIDE, IA-ȚI UN MĂTUROI / ȘI CĂT NUMERI PÂN' LA DOI, / DĂ O FUGĂ DUPĂ NOI, / MUC, MUC, MUC, BĂTRÂNUL MUC!

BĂTRÂNE MUC, DE CE NU-I CERTI?  
DE CE ÎI LAȘI SĂ RĂDĂ DE TINE?

EU NU MĂ SUPĂR PE COPIL.  
ÎI IUBESC FOARTE MULT! PENTRU CĂ ȘI  
EU AM FOST CA EI. POATE, DACĂ MI-AR  
ȘTI POVEȘTEA, N-AR MAI RĂDE ATĂT DE  
MULȚ DE MINE ȘI AM FI CHIAR PRIETENI...  
I-AȘ ÎNVĂȚA FEL DE FEL DE LUCRURI  
MINUNATE ȘI LE-AȘ SPUNE POVEȘTI...



ATUNCI, SPUNE, BĂTRÂNE MUC!  
SPUNE POVEȘTEA TA!

BINEEE! ASCULTĂȚI!



PASĂRE FRUMOASĂ, HAI, CÂNTĂ-MI!  
CÂNTĂ-MI ȘI TU SĂ-MI ȚINĂ DE SOMN ȘI DE  
MÂNCARE! DE DOUĂ ZILE ȘI DE DOUĂ NOPTI  
UMBLU AMĂRĂȚI ȘI FLĂMÂND. DAR DE NOROC  
TOT N-AM DAT... AM GĂSIT O PIATRĂ DE AUR  
ȘI AM VĂRĂȚ-O REPEDE ÎN BUZUNAR. DAR  
CÂND M-AM UITAT MAI TĂRZIU LA EA, NU ERA  
DECĂȚ UN CIOB DE STICLĂ CARE  
STRĂLUCEA LA SOARE...



VĂD UN ORAȘ DEPARTE.  
AM SĂ-MI ÎNCERC NOROCUL ACOLO.  
CINE ȘTIE, CINE ȘTIE?! LA REVEDERE,  
PASĂRE FRUMOASĂ!



TAȚĂL MEU A FOST UN OM DE VAZĂ ÎN ȚARA NOASTRĂ CU NISIPURI ȘI PALMIERI. DAR ERA TARE  
SĂRAC. DACĂ MĂ IUBEA? POATE CĂ DA... NUMAI CĂ ÎNFĂȚIȘAREA MĂ DE PITIC ÎL FACEA  
SĂ SE RUȘINEZE FAȚĂ DE ALȚI PĂRINȚI CARE AVEAU COPII FRUMOȘI. ȘI ATUNCI...  
M-A LĂSAT AȘA... SĂ CREȘC LA VOIA ÎNTÂMPLĂRII.

ÎNTR-O BUNĂ ZI, BĂTRÂNUL A MURIT ȘI AM RĂMAS SINGUR PE LUME, NEȘTIUTOR ȘI SĂRAC. RUDELE  
M-AU GONIT DE ACASĂ ȘI ATUNCI... CE SĂ FAC?! M-AM HOTĂRĂȚ SĂ PLEC ÎN LUMEA LARGĂ. ȘI AM  
PLECAT CÂNTÂND... N-AM LUAT PE MINE DECĂȚ STRAIELE TATEI. TATA ERA UN OM VOINIC ȘI ÎNĂLT.  
SĂLVARIIL LUI, TURBANUL, HAINA CĂDEAU DE PE MINE. DAR N-AM AVUT ÎNCOTRO... ȘI CU ELE AM  
RĂMAS ȘI ACUM. ERAM VESEL, FERICIT! CÂNTAM ȘI NU-MI PĂSA DE NIMIC. CE-O FI O FI! OI GĂSI  
EU ODATĂ ȘI-ODATĂ NOROCUL!...

UMBLU, CAUT PRIN TOT LOCUL  
POATE MI-OI GĂSI NOROCUL.  
BUNĂ DIMINEAȚA, SOARE!  
HAI CU MINE-N LUMEA MARE!  
BUNĂ SEARA, LUNĂ BUNĂ!  
HAI SĂ MERGEM ÎMPREUNĂ!



EI... ȘI AȘA AM AJUNS LA BĂTRÂNA CARE SE NUMEA AHAVȚI.  
BĂTRÂNA ERA CUM ERA, DAR PISICILE...

DA, DA, PISICILE! BĂTRÂNA AVEA O DROAIE DE PISICI ȘI...  
DACĂ M-A PRIMIT ÎN CASĂ A FĂCUT-O NUMAI ȘI NUMAI PENTRU  
CĂ NU MAI PRIDIDEA SINGURĂ SĂ LE DEA DE MÂNCARE, SĂ LE  
CULCE ȘI SĂ SE JOACE CU ELE. IAR PE CĂȚEL, CĂ AVEA  
ȘI UN CĂȚEL, NU-L LUA DELOC ÎN SEAMĂ. DOAR PISICILE...



